**Honour**

I ask for something to eat

and your heart leaps

into your throat,

Mother, standing by the grill

seasoning toast the colour

of your hair, your

face glows with the pride

of a praised child. You face

me with a slab of butter

that looks more like a doorstep.

I glance at the runny bread

and watch you watch me eat,

you sit so still,

the curve of your chin pointing

towards me as a woman

stretching her neck for musk.

I lap it slowly, that cryptic scent

of your perfume

and I take the bread we

took together at my christening,

at my first communion,

as if I could honour

your giving my life

by nourishing it with you.

Leanne O’Sullivan

**Ehre** Ich frage nach etwas zu Essen und dein Herz springt dir in den Hals, Mutter, du stehst am Grill, bräunst Toast in der Farbe deiner Haare, dein Gesicht glänzt mit der Freude eines gelobten Kindes. Du wendest dich mir zu mit einem dicken Butterbrot, das mehr aussieht wie eine Treppenstufe. Ich blicke auf das zerfließende Brot und beobachte, wie du mich betrachtest beim Essen, du sitzt so still, die Kurve deines Kinns zeigt auf mich wie eine Frau die ihren Nacken streckt nach Moschus. Ich schlecke es langsam, diesen versteckten Geruch deines Parfüms, und ich nehme das Brot, das wir gemeinsam nahmen an meiner Taufe, an meiner Erstkommunion, als ob ich dir Ehre erweisen würde dafür, mir mein Leben geschenkt zu haben, indem ich es nährte mit dir.